

だい14か そざいせいぞうさぎょう2

第14課 素材製造作業2

Material Manufacturing 2

■^{もくひょう}目標■

わからないことについて、指導員に確認できる。

Able to check with instructor about things you do not know.

自分のやり方が問題ないか見てほしいとお願いできる。

Able to ask instructor to check if the way you are doing something is correct.

トラブルやミス状況を説明できる。

Able to explain issues and mistakes.

■^{かいわ}会話1■

ワンさんは靴下の編み機の前で作業の説明を聞いています。

佐藤 ここで くつしたを あみます。
ここで 靴下を 編みます。

きかいが とまったら、かごの なかの くつしたを かぞえて ください。
機械が 止まったら、かごの 中の 靴下を 数えて ください。

100まい あったら、みしんの ところに はこんでね。
100枚 あったら、ミシンの ところに 運んでね。

わかった？
わかった？

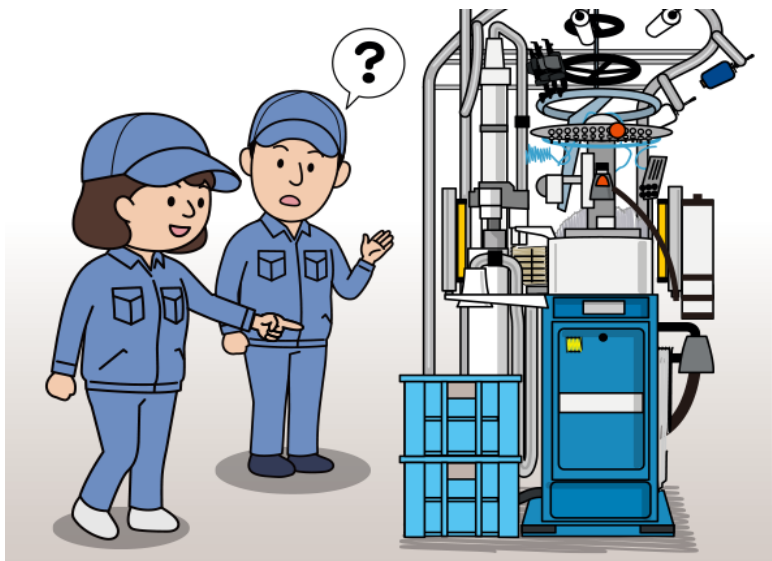
ワン ちょっと わかりません。
ちょっと わかりません。

みしんの ところに はこぶ まえに、なにを しますか。
ミシンの ところに 運ぶ まえに、何を しますか。

佐藤 かごの なかの くつしたを かぞえる。 1まい、2まい…。
かごの 中の 靴下を 数える。 1枚、2枚…。

ワン ああ、かぞえます。
ああ、数えます。

佐藤 うん。 ぜんぶで 100まいね。
うん。 全部で 100枚ね。



■ かいわ 会話 I ■

Wang-san is listening to work instructions in front of the sock knitting machine.

Sato This is where socks are knitted.

When the machine stops, count the number of socks in the basket.

If there are 100, carry the basket over to the sewing machine.

Do you understand?

Wang I don't really understand.

What do I do before I carry the basket to the sewing machine?

Sato You count the socks in the basket. One, two...

Wang Oh, count.

Sato Yes. 100 total.

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは糸の結び方を練習しています。

佐藤 いどが きれいたら、こう むすびます。
糸が 切れたら、こう 結びます。

じゃ、れんしゅうして みて。
じゃ、練習して みて。

ワン はい。
はい。

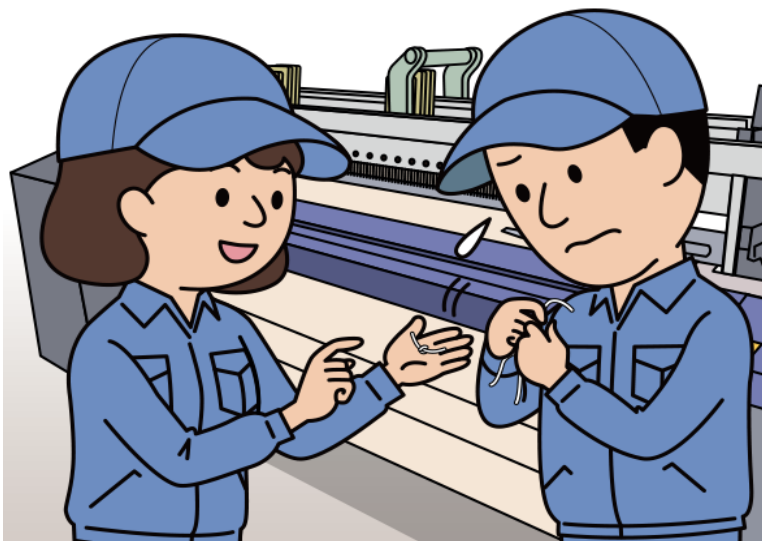
できましたが、あまり きれいじゃ ありません。
できましたが、あまり きれいじゃ ありません。

もう いちど むすぶので、みて もらえませんか。
もう 一度 結ぶので、見て もらえませんか。

佐藤 うん。 じゃ、やって みて。
うん。 じゃ、やって みて。

ワン どうですか。
どうですか。

佐藤 うん、それで いいよ。
うん、それで いいよ。



■^{かいわ}会話2■

Wang-san is practicing tying threads.

Sato When the thread breaks, you tie it like this.

Now, try practicing.

Wang Yes.

I did it, but it doesn't look very nice.

I'm going to tie it again. Could you please watch?

Sato Alright then, try it.

Wang What do you think?

Sato Yes, that looks good.

■^{かいわ}会話3■

ワンさんは織機の見回りをされていて、気になることがありました。

ワン さとうさん、ちょっと きて ください。
佐藤さん、ちょっと 来て ください。

佐藤 どうしたの？
どうしたの？

ワン ここを みて ください。
ここを 見て ください。

佐藤 よこに せんが はいって しまいました。
よこに 線が 入って しまいました。

佐藤 あ、ほんとうだ。
あ、本当だ。

ワン よく きが ついたね。 ありがとう。
よく 気が ついたね。 ありがとう。

佐藤 しよっきを ちょうせいするね。
織機を 調整するね。

ワン はい、おねがいします。
はい、お願いします。



■^{かいわ}会話3■

Wang-san was making the rounds around the looms when he noticed something.

Wang Sato-san, could you come over here for a second?

Sato What happened?

Wang Could you look here?

There's a vertical needle line there.

Sato Oh, you're right.

Good on you for noticing. Thank you.

I'll adjust the loom.

Wang Yes, thank you.

■ことば■

	ことば	読み
1	靴下	くつした
2	編む	あむ
3	機械が止まる	きかいがとまる
4	かご	かご
5	数える	かぞえる
6	ミシン	みしん
7	運ぶ	はこぶ
8	糸が切れる	いとがきれる
9	結ぶ	むすぶ
10	よこ	よこ
11	線が入る	せんがはいる
12	気がつく	きがつく
13	織機	しょっき
14	調整 (する)	ちようせい (する)
15	運転 (する)	うんてん (する)
16	点検 (する)	てんけん (する)
17	布	ぬの
18	染色 (する)	せんしよく (する)
19	漂白 (する)	ひょうはく (する)
20	製品	せいひん
21	出荷 (する)	しゅっか (する)
22	検査 (する)	けんさ (する)
23	確認 (する)	かくにん (する)
24	糸	いと
25	間違える	まちがえる
26	汚す	よごす
27	記録 (する)	きろく (する)
28		
29		
30		

	意味
1	Sock
2	To knit
3	Machine stops
4	Basket
5	To count
6	Sewing machine
7	To carry over
8	Thread breaks
9	To tie
10	Vertical
11	To have a needle line
12	To notice
13	Loom
14	Adjustment (to adjust)
15	Operation (to operate)
16	Inspection (to conduct an inspection)
17	Cloth
18	Dye (to dye)
19	Bleach (to bleach)
20	Product
21	Shipping (to ship)
22	Examination (to conduct an examination)
23	Check (to check)
24	Thread
25	To make a mistake
26	To make dirty
27	Record (to record)
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～まえに

みしんの ところに はこぶ まえに、なにを しますか。

ミシンの ところに 運ぶ まえに、何を しますか。

きかいを うんてんする まえに、てんけんします。

① 機械を 運転する まえに、点検します。

この ぬのは せんしよくする まえに、ひょうはくします。

② この 布は 染色する まえに、漂白します。

せいひんは しゅつかする まえに、けんさします。

③ 製品は 出荷する まえに、検査します。

④

⑤

★ ～て もらえませんか

もう いちど おすぶので、みて もらえませんか。

もう 一度 結ぶので、見て もらえませんか。

もう いちど おしえて もらえませんか。

① もう 一度 教えて もらえませんか。

ぜんぶ おわりました。 かくにんして もらえませんか。

② 全部 終わりました。 確認して もらえませんか。

やりかたが わからないので、みせて もらえませんか。

③ やり方が わからないので、見せて もらえませんか。

④

⑤

★ ～て しまいました

よこに せんが はいって しまいました。

よこに 線が 入って しまいました。

つかう いとを まちがえて しまいました。

① 使う 糸を 間違えて しまいました。

ぬのを よごして しまいました。

② 布を 汚して しまいました。

きろくするのを わすれて しまいました。

③ 記録するのを 忘れて しまいました。

④

⑤

■ 応用練習 ■
おうようれんしゅう

Write what you would say for (4) and (5).

Have an instructor check what you've written.

★ ～まえに

What do I do before I carry the basket to the sewing machine?

- ① Conduct an inspection before operating the machine.
- ② Bleach the cloth before dyeing it.
- ③ Conduct an examination before shipping the product.
- ④
- ⑤

★ ～て もらえませんか

I'm going to tie it again. Could you please watch?

- ① Could you please teach me again?
- ② I'm done with everything. Could you please check?
- ③ I don't know how to do it. Could you please show me?
- ④
- ⑤

★ ～て しまいました

There's a vertical needle line there.

- ① I made a mistake about which thread to use.
- ② I made the cloth dirty.
- ③ I forgot to record it.
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル会話かいわを参考さんこうにして、会話かいわを書きましよう。

指導員しどういんにチェックしてもらいましよう。

Write a dialogue using the model conversation as a guide.

Have an instructor check what you've written.